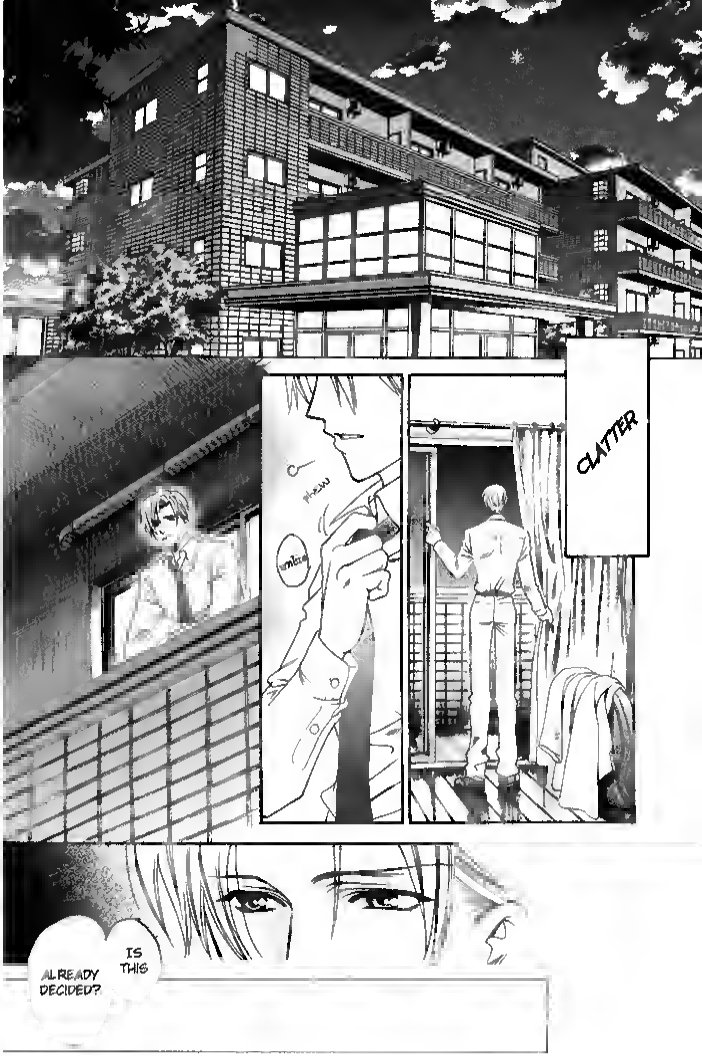
Calling You Episode 4

Gakuen Heaven Endo ver. Calling You

You Higuri

p/c: justsonya
translator: acapon
scanner: justsonya
editor: kaneyoshi
proofreader: aryvon
d/c: aryvon, justsonya

Biblo Eros
http://www.hackthemainstream.com
#liquidpassion@irc.irchighway.net



IS THIS ALREADY DECIDED?

THAT'S RIGHT.
NOW THAT THE INFORMATION LEAK HAS BEEN RESOLVED,
THERE'S NO REASON FOR YOU TO MANAGE THE SCHOOL DIRECTLY, RIGHT?
IT WAS RESOLVED
AND AS YOU SAID, TRANSFERRING ME TO ANOTHER POSITION IS WISE PROFESSIONALLY
OF COURSE I'M INTERESTED IN A NEW BUSINESS AND
I WANT TO BE INVOLVED WITH IT IN THE FUTURE.
BUT...
I THINK THERE ARE STILL THINGS FOR ME TO LEARN IN THAT SCHOOL...
SO
PLEASE LET ME MANAGE THE SCHOOL FOR A LITTLE WHILE LONGER

DOES STAYING THERE SOMEHOW BENEFIT THE SUZUBISHI GROUP?
I'M NOT SURE.
BUT I FEEL THAT THERE'S SOMETHING IN THAT SCHOOL THAT I'LL NEED FOR MY FUTURE SUCCESS WITH SUZUBISHI
IN-DEED.
IF THAT'S SO...

sigh

HE LOOKS SERIOUS...
KAZUKI
YOU'RE STILL UP?

WHOA!
TAP
TAP
TAP
WELCOME HOME!

KEITA

SMELLS SO GOOD.
YOU JUST SHOWERED?

YOU'RE COLD, KAZUKI.
YOU SHOULD TAKE A BATH TO WARM UP.
THANKS. I WILL.
YOU'RE GETTING COLD, TOO. GO BACK TO YOUR ROOM, KEITA.
OKAY.
Ding-dong
Chatter

WHAT HAPPENED?
OH, KEITA
WHAT THE HELL IS GOING ON NOW?
IT CAN'T BE TRUE!
IS THIS FOR REAL?
TAKE A LOOK AT THIS, KEITA
WE'RE TALKING ABOUT-
OH, THERE IT IS SORRY, I LEFT THAT BEHIND
Ah!

FROM THE DIREC-TOR?
smile
I WAS SO UPSET SINCE I THOUGHT I'D LOST THIS VERY SPECIAL DOCUMENT FROM THE DIRECTOR.
NO WAY
Commotion
THAT CAN'T BE—

NOW THE DIRECTOR IS NO LONGER ON THE STUDENTS' SIDE...
IN THE DOCUMENT LEFT HERE,
IT SAID THAT STUDENTS WITH POOR PERFORMANCE ARE GOING TO BE EXPELLED
WHAT'S GOING ON WITH THE DIRECTOR?
WHAT HAPPENED?
BUT YOU HEARD THE VICE-DIRECTOR'S SPEECH THE OTHER DAY, RIGHT? THEY CAN CHANGE THEIR POLICY AT ANY TIME
YOU ONLY THINK THAT BECAUSE YOU'RE INDEBTED TO HIM FROM THE MVP TOURNAMENT
NO WAY!
HE WOULDN'T DO SUCH A THING!
He's a business-man after all...
I THOUGHT THE DIRECTOR WAS ON OUR SIDE...

IT'D BE ME, TOO!
NO--! THEY MIGHT KICK ME OUT!
THAT MEANS, IF YOU CAN'T MAKE ANY GREAT ACHIEVEMENT IN THE GINREI FESTIVAL YOU'LL BE CALLED, THEN?
THE DIREC-TOR
JUDGES US BY ONLY OUR 'ABILITY', TOO, AFTER ALL?
I DON'T BELIEVE KAZUKI WOULD EVER DO SOMETHING LIKE THAT
BUT IT'S NOT GOOD FOR RUMORS ABOUT HIM TO CIRCULATE LIKE THIS
I HAVE A BAD FEELING
I COULD NEVER
ACCEPT A PROPOSAL LIKE THIS

WELL...
EVEN IF IT'S DENIED NOW,
IT'LL PASS SOONER OR LATER, WHEN I BECOME THE DIRECTOR
YOUR PROPOSAL IS COMPLETELY OPPOSITE OF OUR SCHOOL'S MOTTO
THE STUDENTS WILL NEVER ACCEPT A DIRECTOR THAT THINKS LIKE THAT
IT WON'T MATTER TO THE STUDENTS IF THE DIRECTOR
THEY'VE NEVER SEEN IS REPLACED, RIGHT?

I WONDER
HOW MANY STUDENTS WANT YOU AS THEIR DIRECTOR?
BY THE WAY,
YOU WENT TO SEE THE PRESIDENT YESTERDAY, DIDN'T YOU?
HE TOLD ME ABOUT THAT CONDITION
I CAN'T WAIT FOR THE GINREI FESTIVAL
HA HA HA HA

OKAY,
THE ART CLUB IS NEXT
UM, EXCUSE ME
I'M FROM THE STUDENT COUNCIL
KEITA
WHAT AN AWFUL ATMOSPHERE...
HEY, THIS IS SUPPOSED TO BE A COLLABORATION
UM...
JUST HELP US!
I CAN'T HANDLE ANYTHING BUT MY OWN WORK!
DON'T TALK NONSENSE!
FOR GUESTS OF THE FESTIVAL I JUST WANTED TO CONFIRM...
I WAS WONDERING IF YOU HAVE ANYTHING WRITTEN UP
CAPTAIN, PLEASE TALK TO HIM!
NO... IT'S ALRIGHT.
YOU GUYS SEEM BUSY
SHOULD I COME BACK LATER?

I'LL HELP YOU WITH THE COLLABORATION
THAT'S NOT WHAT I MEANT!
FOR YOU IT'S NOT A BIG DEAL BECAUSE YOU'VE RECEIVED MANY AWARDS THIS YEAR.
BUT FOR US, IT'S SERIOUS BUSINESS IF WE DON'T SHOW IMPROVEMENT IN THE GINREI FESTIVAL, WE MIGHT BE EXPELLED.
WE DON'T HAVE TIME TO HELP YOU WITH THE COLLABORATION.
BUT THE COLLABORATION PIECE SHOULD BE DONE BY ALL OF YOU, RIGHT?
YOU CAN'T MAKE SOMEONE ELSE DO YOUR PART OF THE WORK JUST BECAUSE IT'S INCONVENIENT.
KEITA
SHUT UP!
I DON'T WANT TO HEAR ANYTHING FROM THE FESTIVAL MANAGER
PUSH
AH!
IF YOU'VE FINISHED YOUR WORK, JUST GET OUT OF HERE
STOP IT!
IT'S OKAY, IWAI-SAN.

I'M SORRY, KEITA.
EVERYONE'S PRETTY WORKED UP ABOUT THE PREPARATIONS FOR THE GINREI FESTIVAL.
EVERYBODY'S STRESSING THEMSELVES OUT, TRYING TO GET A GOOD EVALUATION
ALTHOUGH IT'S CALLED A 'FESTIVAL,' THE GINREI FESTIVAL DOESN'T FEEL LIKE A FESTIVAL AT ALL
TMP

SHINOMIYA-SAN
OH, ITOU
ARE YOU ALONE?
WHERE ARE THE OTHER MEMBERS?
THEY'RE MOSTLY BEGINNERS WHO ENJOY THIS AS A CLUB ACTIVITY
THEY'VE BEEN ABSENT BECAUSE THEY WANT TO CONCENTRATE ON WHAT THEY'RE GOOD AT
IN SHORT
I'M THE ONLY ONE SERIOUS ABOUT IT
SHINOMIYA-SAN... LOOKS SO SAD...
TMP

AN EXPULSION PROPOSAL?
YES,
EVERYONE'S TALKING ABOUT IT
YEAH, I HEARD ABOUT IT, TOO
BECAUSE OF THAT, THE ATMOSPHERE AT OUR SCHOOL HAS CHANGED A LOT.
IT'S SO ANNOYING

BUT WE HAVEN'T HEARD FOR A FACT THAT THE PROPOSAL PASSED.
THEREFORE, THE STUDENT COUNCIL CAN'T TAKE ANY DIRECT ACTION AGAINST IT.
BUT WE SHOULD DO SOMETHING.
WE CAN'T JUST SIT BACK AND LET IT HAPPEN, RIGHT?
BESIDES, I CAN'T BELIEVE THAT DIRECTOR WOULD LET IT PASS

I'M GOING TO THE TREASURER'S ROOM
PHEW
?
IT FEELS LIKE THE SCHOOL ATMOSPHERE'S BECOME TENSE LATELY BECAUSE OF THE FESTIVAL I HAVE A BAD FEELING
IT'S DIFFERENT FROM WHAT IT USED TO BE
I'M A BIT WORRIED

I WANT OUR GUESTS TO SEE OUR SCHOOL AS THE LIBERAL CAMPUS IT USUALLY IS, BUT...
INDEED... EVEN THOUGH EVERYONE'S SHOWING A MARKED IMPROVE-MENT,
IT'LL BE A PROBLEM IF THE ATMOSPHERE GETS WORSE
IF THEIR ACCOMPLISHMENTS NOW HELP WITH THEIR FUTURE CAREERS,
IT'LL BE HARDER TO ARRANGE

I WONDER IF THERE'S A BETTER WAY
A WAY TO SHOW THE BEST ASPECTS OF OUR SCHOOL.
IF YOU WANT TO DO SOMETHING, JUST DO IT.
YOU'RE A MEMBER OF THE GINREI FESTIVAL COMMITTEE
YES!
I'VE GOT TO THINK...
WHAT CAN I DO FOR THE GINREI FESTIVAL?